



ОРГАНИЗАЦИЯ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



РАМОЧНАЯ КОНВЕНЦИЯ  
ОБ ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА

Distr.  
GENERAL

FCCC/SBI/2003/16  
20 November 2003

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ

Девятнадцатая сессия

Милан, 1-9 декабря 2003 года

Пункт 7 b) предварительной повестки дня

## ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ПУНКТОВ 8 И 9 СТАТЬИ 4 КОНВЕНЦИИ

## ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ НАИМЕНЕЕ РАЗВИТЫХ СТРАН

### Промежуточный доклад Группы экспертов по наименее развитым странам

#### Записка секретариата\*

#### Резюме

В настоящем документе содержится информация по оперативным и существенным вопросам, связанным с работой Группы экспертов по наименее развитым странам (ГЭН), за двухгодичный период 2002-2003 годов. В нем также содержится отчет о работе четырех региональных рабочих совещаний, проведенных в 2003 году в соответствии с решением 8/CP.8, и обзор осуществления ГЭН своей программы работы, предусмотренной в решении 29/CP.7.

\* Поскольку проведение региональных рабочих совещаний Группы экспертов по наименее развитым странам, посвященных национальным программам действий в области адаптации (НПДА), было перенесено на более поздние сроки, настоящий документ представляется с запозданием.

## СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ .....	1 - 2	3
А. Мандат .....	1	3
В. Сфера охвата записки.....	2	3
II. ОПЕРАТИВНЫЕ ВОПРОСЫ.....	3 - 6	3
III. ВКЛАД ГЭН В ПРОЦЕСС ПОДГОТОВКИ НПДА .....	7 - 13	4
IV. РАБОЧИЕ СОВЕЩАНИЯ ГЭН В ПОДДЕРЖКУ ПОДГОТОВКИ НПДА .....	14 - 22	6
V. ВКЛАД ГЭН В ОБЕСПЕЧЕНИЕ СИНЕРГИЗМА.....	23 - 26	8
VI. РЕКОМЕНДАЦИИ В ОТНОШЕНИИ ПОТРЕБНОСТЕЙ В ОБЛАСТИ УКРЕПЛЕНИЯ ПОТЕНЦИАЛА.....	27 - 29	9
VII. ПРИЕМЛЕМОСТЬ И СТЕПЕНЬ ПРИОРИТЕТНОСТИ ПРОЕКТОВ НПДА НА ЭТАПЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ.....	30 - 31	10
VIII. ОБЛАСТИ ДАЛЬНЕЙШЕЙ РАБОТЫ .....	32	11
<u>Приложение</u>		
Вопросы, поднятые ГЭН в связи с успешным осуществлением НПДА .....		12

## **I. ВВЕДЕНИЕ**

### **A. Мандат**

1. Конференция Сторон (КС) в своем решении 29/CP.7 учредила Группу экспертов по наименее развитым странам (ГЭН), с тем чтобы она предоставляла консультации по стратегии, разработке и реализации национальных программ действий в области адаптации (НПДА), и утвердила круг ведения ГЭН. В соответствии с этим кругом ведения ГЭН должна была проводить по два совещания в год и представлять доклады о своей работе Вспомогательному органу по осуществлению (ВОО) на его шестнадцатой, восемнадцатой и девятнадцатой сессиях.

### **B. Сфера охвата записки**

2. В настоящем документе содержится краткое описание работы, проделанной ГЭН за текущий двухгодичный период, а также приводятся доклады о работе ее четырех совещаний, состоявшихся в 2002 и 2003 годах (см. пункт 3 ниже), и ходе межсессионной работы.

## **II. ОПЕРАТИВНЫЕ ВОПРОСЫ**

3. Правительство Объединенной Республики Танзании организовало первое совещание ГЭН в Аруше 26-28 февраля 2002 года. Второе совещание состоялось в Бонне, Германия, 16-20 июня 2002 года. Правительство Самоа организовало третье совещание в Апии 3-5 марта 2003 года. Четвертое совещание было организовано правительством Королевства Бутан в Тхимпху 8, 12 и 13 сентября 2003 года. В течение двухгодичного периода 2002-2003 годов правительства Канады и Нидерландов оказывали финансовую поддержку организации четырех совещаний ГЭН.

4. На своем первом совещании в Аруше во исполнение пункта 5 своего круга ведения Группа избрала г-на Бубу Джаллоу (Гамбия) в качестве Председателя, г-на Мизанура Р. Хана (Бангладеш) в качестве заместителя Председателя, г-жу Изабель Ньян Диоп (Сенегал) в качестве Докладчика для франкоязычных стран и г-на Мохамеда Али (Мальдивские Острова) в качестве Докладчика для англоязычных стран. На своем третьем совещании в Самоа группа избрала г-на Лаавасу Малуа (Самоа) в качестве Председателя, г-на Пола Дезанкера (Малави) в качестве заместителя Председателя,

г-жу Мадлен Диуф (Сенегал)<sup>1</sup> в качестве Докладчика для франкоязычных стран и г-на Либинду Аонголу (Замбия) в качестве Докладчика для англоязычных стран.

5. В соответствии с пунктом 11 круга ведения ГЭН секретариат оказывал поддержку осуществлению деятельности ГЭН и способствовал подготовке докладов Группы для рассмотрения ВОО.

6. В целях оказания поддержки эффективному распространению соответствующей информации среди Сторон, относящихся к числу наименее развитых стран (НРС), в том числе о деятельности ГЭН, секретариат создал узкополосную страницу для НРС, к которой можно получить доступ по адресу <<http://unfccc.int>> и которая содержит раздел, посвященный вопросам, рассматриваемым ГЭН. Секретариат также создал адрес в электронной почте ([leghelp@unfccc.int](mailto:leghelp@unfccc.int)), на который Стороны, относящиеся к числу НРП, могут направлять запросы об оказании помощи со стороны ГЭН, а также учредил рассылочный список ГЭН в целях облегчения коммуникации между членами ГЭН.

### **III. ВКЛАД ГЭН В ПРОЦЕСС ПОДГОТОВКИ НПДА**

7. Основная задача ГЭН заключается в предоставлении консультаций в отношении разработки и реализации стратегии для НПДА. В этих целях ГЭН подготовила целый ряд материалов, например аннотированные руководящие принципы для подготовки НПДА (которые включают добавления, посвященные синергизму между многосторонними природоохранными соглашениями, учету НПДА в национальном планировании в целях развития и процессу определения степени приоритетности проектов НПДА).

8. В своих усилиях, направленных на получение из первых рук опыта, накопленного в деле применения руководящих принципов для подготовки НПДА и выявления проблем, связанных с их осуществлением, Группа выступила с инициативой, которая предусматривала обобщение имеющейся информации для двух моделей НПДА: одной для НРС, не имеющих выхода к морю, и одной для прибрежных НРС. Эта работа помогла ГЭН в оказании обоснованных целенаправленных консультативных услуг, учитывающих потребности пользователей, а также позволила ей разработать эффективные аннотации к руководящим принципам для НПДА с учетом различных видов и различного качества имеющихся данных.

9. В соответствии с просьбой КС Группа внесла свой вклад в процесс пересмотра руководящих принципов для НПДА на КС 8. В своем консультативном заключении, которое было принято на КС 8, ГЭН выступила против внесения поправок в руководящие

---

<sup>1</sup> Избрана на четвертом совещании ГЭН.

принципы на столь раннем этапе, а также высказалась в пользу принятия разработанных ГЭН аннотаций в качестве достаточного промежуточного шага в направлении дальнейшего рассмотрения на ВОО 19 вопроса о пересмотре руководящих принципов на КС 9.

10. Ограничив продолжительность мандата ГЭН сроком в два года, КС исходила из того, что до начала КС 9 процесс подготовки НПДА будет завершен и что Стороны приступят к практическому осуществлению этих НПДА. Однако до сих пор ни одна из НРС не продвинулась далее первоначального этапа подготовки НПДА. Поэтому, по мнению ГЭН, существующие руководящие принципы для НПДА (решение 28/СР.7) следует сохранить без изменений, но при этом можно было бы пересмотреть аннотированные руководящие принципы ГЭН, с тем чтобы учесть потребности и трудности в области использования руководящих принципов, о которых сообщили Стороны, относящиеся к числу НРС.

11. Во исполнение решения 8/СР.8 ГЭН подготовила документ о стратегиях осуществления НПДА и о путях и средствах решения проблем, связанных с различными элементами программы работы в интересах НРС<sup>2</sup>. Группа отметила, что программа работы в интересах НРС предусматривает и другие виды деятельности, помимо НПДА, что Фонд для НРС не будет являться единственным источником оказания поддержки в области подготовки НПДА и что необходимо разработать критерии для решения проблем приемлемости и определения степени приоритетности проектов, которые будут получать поддержку по линии Фонда для НРС. В этих целях Группа приняла решение подготовить на контрактной основе документ в отношении таких критериев. Результаты этих усилий рассматриваются в главе VII ниже.

12. В связи с решением 7/СР.8 ГЭН также подготовила документ о деятельности, программах и мерах, которые будут финансироваться по линии Специального фонда для борьбы с изменением климата (СФБИК). В подготовленном группой документе подчеркивается, что этот фонд должен предусмотреть оказание поддержки деятельности, связанной с НПДА (например, деятельности в области укрепления потенциала в целях адаптации), которую следует рассматривать в числе первоочередных направлений оказания поддержки как по линии СФБИК, так и по линии Фонда для НРС, поскольку деятельность, предлагаемая в рамках НПДА, проходит процесс тщательной оценки в соответствии с пунктом 2 решения 5/СР.7.

13. ГЭН организовала в Дакке, Бангладеш, глобальное рабочее совещание в целях укрепления потенциала расположенных в НРС различных заинтересованных кругов в деле

подготовки НПДА. Кроме того, в соответствии с решением 8/CP.8 ГЭН организовала в течение 2003 года четыре региональных рабочих совещания. Эти региональные рабочие совещания финансировались Глобальным экологическим фондом (ГЭФ) через Фонд для НРС; Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) выступала в качестве учреждения по осуществлению, а Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций (ЮНИТАР) - в качестве учреждения-исполнителя. Краткий отчет о ходе этих рабочих совещаний приводится в главе IV ниже.

#### **IV. РАБОЧИЕ СОВЕЩАНИЯ ГЭН В ПОДДЕРЖКУ ПОДГОТОВКИ НПДА**

14. В целях оказания эффективной и надежной поддержки процессу подготовки НПДА ГЭН наладил успешные партнерские отношения с учреждениями по осуществлению и учреждениями-исполнителями, участвующими в этом процессе, а также с региональными экспертами и национальными заинтересованными кругами в министерствах, занимающихся охраной окружающей среды, развитием и финансами, и в местных общинах. Этот фактор сыграл важную роль в обеспечении успешного проведения рабочих совещаний ГЭН по вопросам укрепления потенциала в целях подготовки НПДА.

15. 18-21 сентября 2002 года ГЭН организовала в Дакке (Бангладеш) глобальное рабочее совещание по вопросам укрепления потенциала в целях подготовки НПДА. Финансовая поддержка была предоставлена Канадским международным агентством развития (КМАР), Департаментом по вопросам международного развития Соединенного Королевства, правительством Франции (министерство иностранных дел) и ЮНИТАР в рамках проекта, финансировавшегося ГЭФ. Материально-техническая поддержка была оказана со стороны ПРООН.

16. В число 135 участников рабочего совещания входили потенциальные члены национальных групп по подготовке НПДА от министерств по вопросам окружающей среды, планирования и финансов и от гражданского общества Сторон, относящихся к числу НРС. Это рабочее совещание, которое было открыто премьер-министром Бангладеш, послужило отправной точкой для процесса подготовки НПДА и заложило общую базу знаний для всех Сторон, относящихся к числу НРС, на основе которой будет начата подготовка НПДА.

17. Первое региональное рабочее совещание ГЭН по подготовке НПДА было организовано в Апии, Самоа, 6-8 марта 2003 года. Это рабочее совещание открыл министр национальных ресурсов и окружающей среды Самоа. На нем присутствовали

---

<sup>2</sup> Документ FCCC/SBI/2003/INF.6.

40 участников, включая представителей заинтересованных кругов из НРС, относящихся к числу малых островных государств Тихоокеанского региона (включая национальные координационные центры РКИКООН, представителей других правительственных секторов, таких, как министерства экономики и планирования, и представителей гражданского общества), а также представителей учреждений системы Организации Объединенных Наций, двусторонних и многосторонних учреждений и нескольких учреждений по вопросам финансирования, включая ГЭФ.

18. Второе региональное рабочее совещание ГЭН по вопросам НПДА состоялось в Аддис-Абебе, Эфиопия, 25-27 июня 2003 года. Оно было открыто Его Превосходительством г-ном Гирмой Уолде Гиоргисом, президентом Федеративной Республики Эфиопия. На нем присутствовали 53 участника, включая представителей заинтересованных кругов из англоязычных НРС Африки. На этом рабочем совещании особое внимание было уделено вопросам адаптации и их взаимосвязей с сокращением масштабов нищеты и устойчивым развитием, а также был рассмотрен вопрос о развитии национального потенциала в целях подготовки НПДА в участвующих странах.

19. Третье региональное рабочее совещание ГЭН по подготовке НПДА было организовано правительством Королевства Бутан в Тхимпху 9-11 сентября 2003 года. На этом совещании присутствовали 64 участника, представлявшие девять азиатских НРС. В ходе рабочего совещания основное внимание было уделено тому, чтобы участники глубже поняли цели, особенности и содержание процесса НПДА и порядок ее разработки.

20. Четвертое региональное совещание ГЭН по укреплению потенциала в области подготовки НПДА состоялось в Уагадугу, Буркина-Фасо, 28-31 октября 2003 года. Это совещание было открыто министром окружающей среды Буркина-Фасо. На совещании присутствовали 95 участников, главным образом из 22 франкоязычных НРС регионов Африки и Карибского бассейна. Это последнее региональное совещание было посвящено изучению полезного опыта и материалов, полученных на предыдущих рабочих совещаниях. В ходе учебных заседаний основное внимание уделялось конкретным ситуациям уязвимости, общим для региона. В тематическом плане в центре внимания находились такие вопросы, как влажные районы, засуха и наводнения, ураганы, развитие речных бассейнов, гидроэнергетика, засушливые районы, включая пастбищное хозяйство, опустынивание, сельское хозяйство, продовольственная безопасность и средства существования в сельских районах, а также малые острова и прибрежные районы.

21. В ходе всех рабочих совещаний ГЭН по подготовке НПДА использовались тематические исследования по странам, которые служили основой для выполнения

практических заданий, призванных предоставить участникам практический опыт из первых рук в деле подготовки НПДА.

22. В ходе проведенных во время рабочих совещаний обследований многие представители заинтересованных кругов из НРС сообщили о потребностях в оказании более долгосрочной поддержки на этапах как подготовки, так и осуществления НПДА, особенно в связи с некоторыми наиболее сложными методологическими аспектами, такими, как оперативная оценка, ранжирование и определение степени приоритетности проектов НПДА, а также разработка общей структуры проектов.

## **V. ВКЛАД ГЭН В ОБЕСПЕЧЕНИЕ СИНЕРГИЗМА**

23. В круге ведения ГЭН содержится положение, предусматривающее поощрение обмена информацией и содействие региональному синергизму, а также синергизму с другими многосторонними природоохранными соглашениями (МПС) в деле подготовки и осуществления стратегий НПДА.

24. В качестве первого шага ГЭН подготовила документ о синергизме с другими МПС. Он был включен в добавление к аннотациям ГЭН к руководящим принципам для НПДА, которые были распространены на английском и французском языках среди Сторон, относящихся к числу НРС.

25. Региональные рабочие совещания ГЭН по вопросам укрепления потенциала в области подготовки НПДА сами по себе являются примерами того, каким образом ГЭН вносила вклад в укрепление регионального синергизма на основе аналогичных ситуаций и факторов уязвимости, описанных странами, принимавшими участие в каждом из этих рабочих совещаний.

26. В ходе региональных совещаний ГЭН предпринимала усилия к тому, чтобы собрать различные мнения в отношении поощрения регионального синергизма. Эти мнения включают следующее:

a) трансграничные проблемы в контексте НПДА должны решаться централизованным образом, возможно, путем коллективного рассмотрения предложений по НПДА (для этапа подготовки), а впоследствии - окончательных вариантов НПДА (для этапа осуществления) в целях изучения возможностей для обеспечения синергизма;

b) концепцию регионального синергизма не следует рассматривать в узком смысле географического соседства, поскольку, например, островные НРС в одной части

мира могут воспользоваться преимуществами регионального синергизма с такими же государствами, расположенными в другой части мира;

с) необходимы руководящие указания в отношении оптимальных путей задействования регионального синергизма с соседними странами, не относящимися к числу НРС, в особенности на этапе осуществления НПДА;

d) необходимы конкретные механизмы для обмена опытом между НРС, в особенности между теми из них, которые находятся в аналогичной ситуации и имеют аналогичные характеристики уязвимости, в том числе в рамках рабочих совещаний и региональных информационных сетей, в целях расширения доступа к соответствующим данным и информации.

## **VI. РЕКОМЕНДАЦИИ В ОТНОШЕНИИ ПОТРЕБНОСТЕЙ В ОБЛАСТИ УКРЕПЛЕНИЯ ПОТЕНЦИАЛА**

27. Круг ведения ГЭН предусматривает оказание консультативной помощи в отношении потребностей в укреплении потенциала для подготовки и осуществления НПДА и, в надлежащих случаях, подготовку рекомендаций с учетом Инициативы ГЭФ в области укрепления потенциала и других соответствующих инициатив, касающихся укрепления потенциала.

28. В ходе своего глобального рабочего совещания в Бангладеш и четырех последующих региональных рабочих совещаний ГЭН стремилась активно укреплять потенциал различных заинтересованных кругов, входящих в состав национальных групп по подготовке НПДА, включая представителей природоохранных министерств, министерств финансов и министерств развития, а также представителей местных общин.

29. В то же время ГЭН получила от участников рабочих совещаний информацию о том, какой дальнейший потенциал необходим в контексте подготовки НПДА. Ниже описываются основные потребности в области укрепления потенциала, о которых была представлена информация:

а) необходимо обеспечить укрепление потенциала (включая практическую подготовку в ходе специализированных рабочих совещаний для технических групп по подготовке НПДА) в отношении инструментов ранжирования/определения степени приоритетности и в отношении "метода концептуальных рамок";

- b) необходимо укрепить институциональный потенциал, включая национальные координационные пункты, в особенности для этапа осуществления НПДА;
- c) следует совершенствовать доступность данных, сбор, оценку и управление данными, в особенности в отношении метеорологической информации;
- d) необходимо укреплять потенциал в целях обеспечения эффективности процесса участия/консультативного процесса, включая оказание содействия междисциплинарным группам;
- e) следует уделять особое внимание удовлетворению потребностей в укреплении потенциала некоторых НРС, например тех стран, которые лишь недавно стали Сторонами или которые испытывают исключительные социально-экономические или политические трудности, требующие оказания им особой поддержки;
- f) информация, получаемая в ходе самооценки национального потенциала (СОНП), может оказаться очень полезной для оценки потребностей в области укрепления потенциала в целях поощрения синергизма, хотя эта информация может и не иметь прямого отношения к тем основным элементам НПДА, которые касаются срочных и безотлагательных потребностей в области адаптации;
- g) финансирование потребностей в области укрепления потенциала может обеспечиваться из Фонда для НРС и из других соответствующих источников.

## **VII. ПРИЕМЛЕМОСТЬ И СТЕПЕНЬ ПРИОРИТЕТНОСТИ ПРОЕКТОВ НПДА НА ЭТАПЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ**

30. При подготовке своих материалов, посвященных стратегиям осуществления НПДА и путям и средствам рассмотрения различных элементов программы работы в интересах НРС, ГЭН признала необходимость разработки процедур для определения приемлемости и степени приоритетности предлагаемых проектов с точки зрения поддержки, предоставляемой ГЭФ для этой цели.

31. В этом контексте Группа, через секретариат, поручила подготовить на контрактной основе документ о критериях для определения приемлемости и степени приоритетности проектов НПДА, которые будут получать поддержку на этапе осуществления НПДА<sup>3</sup>. Затем ГЭН определила ряд важнейших вопросов, которые имеют ключевое значение для

предоставления НРС консультативной помощи по вопросам подготовки и осуществления НПДА и для облегчения обсуждений в ВОО и на КС вопросов, касающихся финансирования адаптации согласно Конвенции. Эти вопросы изложены в приложении I к настоящему документу.

## **VIII. ОБЛАСТИ ДАЛЬНЕЙШЕЙ РАБОТЫ**

32. На основе опыта, накопленного на протяжении текущего двухгодичного мандата, ГЭН определила следующие направления дальнейшей работы для рассмотрения в контексте процесса НПДА:

а) необходимо пересмотреть аннотации ГЭН, с тем чтобы учесть потребности и трудности, о которых сообщили Стороны, относящиеся к числу НРС, в связи с использованием руководящих принципов;

б) региональное сотрудничество является важным элементом для успешного проведения этапа осуществления НПДА. На протяжении своего мандата ГЭН рассмотрела вопросы регионального синергизма, а также синергизма между многосторонними природоохранными соглашениями. После того как Стороны, относящиеся к числу НРС, подготовят репрезентативную выборку НПДА, можно будет подготовить ряд предложений по поощрению такого синергизма;

в) необходимо активизировать работу в областях обобщения имеющихся знаний, определения степени приоритетности и ранжирования адаптационной деятельности и проектов, определения срочного и безотлагательного характера и в целом в области стратегий осуществления НПДА.

---

<sup>3</sup> Проект этого документа имеется в секретариате.

Приложение I

**Вопросы, поднятые ГЭН в связи с успешным осуществлением НПДА<sup>1</sup>**

1. Каковы источники финансирования для осуществления НПДА?
  - a) Национальные источники финансирования
  - b) Не связанная с РКИКООН официальная помощь в целях развития
  - c) Фонд для НРС и другие фонды РКИКООН
2. Требуются ли Фонду для НРС критерии приемлемости для рассмотрения таких вопросов, как адаптационный потенциал, связь с изменением климата, а также срочный и безотлагательный характер? В случае наличия таких критериев приемлемости что может быть сделано в случае появления вопросов, связанных с приемлемостью?
3. Следует ли рассматривать природные издержки глобальных преимуществ и осуществления адаптационных мер и каким образом это следует делать?
4. Каким образом можно обеспечить максимальное финансирование осуществления НПДА из различных источников, например за счет совместного финансирования адаптационных потребностей, в частности в рамках инициатив, связанных со стратегиями сокращения масштабов нищеты?
5. Каким образом можно обеспечить равенство возможностей для получения поддержки в деле осуществления НПДА?
  - a) Для всех НРС?
  - b) Независимо от даты представления?
6. Какие критерии можно/следует использовать для определения степени приоритетности предложений по НПДА?
  - a) Между НПДА?

---

<sup>1</sup> Эти вопросы были подготовлены ГЭН и воспроизводятся в настоящем документе без редактирования.

- b) В рамках НПДА, т.е. в рамках приоритетов конкретной страны?
  - c) На основе регионального подхода?
7. Каким образом можно обеспечить адекватное финансирование для осуществления НПДА?
- a) Будет ли Фонд для НРС пополняться в достаточной степени и на предсказуемой основе?
  - b) Какой диапазон НПДА, т.е. с точки зрения масштаба/стоимости проекта, может получать поддержку из потенциальных источников финансирования?
8. Что еще необходимо сделать для оказания странам поддержки в подготовке таких НПДА, которые являются реально выполнимыми и привлекательными для источников финансирования? Требуется ли странам дальнейшая техническая поддержка?

-----